

2025년 추계학술발표대회 : 일반부문

쿠마 켄고 건축의 지역성 구현 전략 : 한국, 일본 사례의 비교 분석

- 도심, 비도심 맥락을 중심으로 -

Kengo Kuma's Strategies for Implementing Regionalism in Architecture : Acomparative Analysis of Cases in Korea and Japan - Focusing on Urban and Non-Urban Contexts -

○안 정 우*

Ahn, Jeong-woo

이 연 경**

Lee, Yeon-kyung

이 상 윤***

Lee, Sang-yun

Abstract

The purpose of this study is to examine how the Japanese architect Kengo Kuma interprets and architecturally implements regional identity within differing geographical and cultural contexts, through a comparative analysis of his architectural works in Japan and South Korea. Drawing upon the theoretical framework of Critical Regionalism, the research analyzes four representative projects—the Nezu Museum, Kumo no Ueno Hotel, White Stone Gallery, and Jeju Ball Art Villas—focusing on three key dimensions: sense of place, material regionalism, and sensory spatial composition.

키워드 : 쿠마켄고, 재료, 지역성, 감각성, 장소성, 전통성, 도심, 비도심

Keywords : Kuma Kengo, Material, Regionalism, Sensibility, Sense of Place, Traditionality, Urban, Non-Urban

1. 서론

1.1 연구의 배경 및 목적

최근 한국에서는 다수의 국제건축공모전이 열렸고, 세계적으로 유명한 해외 건축가들이 국내 건축가를 제치고 수상하는 경향이 나타나고 있다. 이러한 현상은 국제화된 건축 문화의 단면을 보여주는 동시에, 한국의 도시 경관의 정체성을 해칠 수 있다는 우려를 야기하고 있다. 특히, 일부 건축가는 해당 지역의 문화적, 역사적 맥락을 충분히 반영하지 못하는 실험적인 형태를 제안함으로써 지역성을 침해하고 있다는 비판을 받고 있다.

이러한 상황 속에서 일본의 건축가 쿠마 켄고(Kuma Kengo)는 이례적인 행보를 보여주고 있다. 그는 프로젝트 참여를 위해 한국을 방문하였을 뿐만 아니라, 서울에 사무소를 개소하며 장기적인 관점에서 한국 건축 문화에 대한 관심을 드러냈다. 실제로 그는 인터뷰를 통해 “한국의 문화를 설계에 반영하고 싶다”라고 말하였으며, 이는 그가 ‘지역성’에 대해 깊은 이해와 존중을 바탕으로 설계 행위를 수행하고자 하는 건축가임을 의미한다.

본 연구는 쿠마 켄고가 일본과 한국에서 설계한 건축물 사례를 비교 하여 건축가가 서로 다른 지리적, 문화적 맥락

속에서 ‘지역성’을 건축적으로 어떻게 해석하고 구현하는지를 분석하는 것을 주된 목적으로 한다. 특히 쿠마 켄고가 설계한 건축물에 나타나는 전통성, 재료 활용방식, 장소 맥락 해석방식, 자연과의 관계성 등을 중심으로 한국과 일본의 사례를 비교함으로써, 유명 건축가의 지역성 활용 전략을 명확히 정의하고자 한다.

1.2 쿠마켄고 건축물 연구의 필요성 및 의의

오늘날 세계 건축 시장은 보편화 되어 가고 있으며, 한국에서 열리는 국제 공모전 또한 비슷한 흐름으로 흘러가고 있다. 이때 당선된 해외 건축가가 설계한 작품이 지역성과 무관한 개인적 실험에 대한 결과물에서 그칠 경우, 이는 도시 맥락적인 측면에서 해당 지역의 도시경관 파괴를 초래할 수 있다. 이러한 점에서 쿠마 켄고의 한국 건축물은 연구 대상으로서의 의의를 가진다. 그는 일본의 전통을 현대적으로 재해석해 온 동시에, 한국이라는 낯선 건축환경에서도 자신만의 철학을 고집하며 지역 고유의 특징 즉 지역성을 설계에 반영하려는 시도를 보이고 있기 때문이다.

2. 이론적 고찰

2.1 비판적 지역주의의 이론적 기반

비판적 지역주의(Critical Regionalism)는 20세기 후반, 근대 건축의 보편성과 획일성에 대한 대안으로 제시된 건축 이론이다. 케네스 프램톤(Kenneth Frampton)은 이 이론을 통해 건축이 단순한 지역 전통의 재현에서 머물러서는 안되고 지역

* 연세대 대학원 석사과정

** 연세대 건축공학과 부교수

*** 연세대 건축공학과 정교수

(Corresponding author : Department of Architectural Engineering,
Yonsei University, sangyunl@yonsei.ac.kr)

이 가지는 고유한 지리적, 기후적, 문화적 조건을 반영하면서도 세계화된 건축 언어를 비판적으로 수용해야 함을 강조한다.

비판적 지역주의는 특히 지형, 기후, 빛, 소리, 재료와 같은 물리적 조건뿐 아니라, 냄새, 온도, 감촉과 같은 감각적 경험을 중시한다.¹⁾ 이는 건축이 시각 중심의 공간 구성에서 끝나는 것이 아니라 몸으로 체험되는 장소적 경험을 확보하는 과정까지 포함해야 함을 의미한다. 따라서 비판적 지역주의 측면에서 건축공간은 주변 환경과 단절되어서는 안되고 외부 세계를 포함하는 ‘감각적 매개 장치’로서의 역할을 수행할 수 있어야 한다.

2.2. 지역성과 감각성

비판적 지역주의의 실천을 단순한 향토주의로 해석해서는 안된다. 지역 고유의 전통을 그대로 받아 들이기 보다는, 비판적 해석을 통해 현대 건축 언어로 재해석해야 한다는 것이 비판적 지역주의의 핵심주장이기 때문이다. 특히 재료에 대한 태도에서 향토주의와 차이가 명확하게 드러난다. 비판적 지역주의에서 재료는 단순히 구조를 위한 요소가 아니라, 시간성과 감각성을 내포한 건축요소이다.

그리고 쿠마 켄고의 건축은 이러한 접근을 잘 보여준다. 그는 지역의 전통 재료를 물리적인 구조로 사용하는 것에서 그치지 않고, 이를 감각적 층위로 전환하는 전략을 사용한다. 즉 쿠마 켄고에게 있어서 재료는 건물 외피를 구성하는 입면적 요소이자, 빛과 바람, 냄새, 소리 등 자연 환경과 신체 사이의 통합적인 관계를 형성하는 감각성 구현을 위한 건축요소인 것이다.

2.3. 선행연구 분석 - 쿠마켄고 건축의 지역성 구현방식

쿠마 켄고의 건축은 지역성과 감각성의 조화를 위한 설계 전략을 추구해왔다. 그는 지역의 전통과 재료, 감각의 층위에 대한 분석을 바탕으로, 단순히 향토주의나 표면적 상징의 반복이 아닌, 지역성을 구조적, 감각적으로 통합하는 방식으로 건축을 다루고자 했다.²⁾ 그리고 이러한 지역성 구현방식은 아래 표와 같이 세 가지 설계 전략으로 정리된다.

표1. 쿠마켄고 건축에서 지역성 활용 방식

유형	방식
전통 재료의 소단위화	지역을 대표하는 자연 및 전통 자원(유형+무형)을 건축 재료로 선택
반복 / 조합을 통한 유형화	선정된 재료를 루버, 체크, 격자, 유닛 형태로 배열해 입면 구성 (전통패턴의 현대화)
재료간 간극과 투과성	재료 간의 틈, 구멍을 통해 지역 자연과의 연결을 유도 (자연과의 소통 수단, 빛을 다루는 방식)

이러한 세 가지 방식을 통해 쿠마켄고는 지역성이 드러나는 공간감을 만들었으며 더 나아가 비판적 지역주의를 실천하였다.

3. 연구 방법

3.1 분석 방법

1) 케네스프래튼, 현대건축 비판적 역사, 마티, 2017
2) 임태희, 쿠마켄고건축공간에 나타나는 입자화 경향에 관한 연구, 한국실내디자인학회, 2014

해당 연구는 이론적 틀로서 비판적 지역주의의 개념을 사용하였다. 프래튼의 주장을 중심으로 지형, 재료, 감각, 도시 맥락 등의 분석 항목을 설정하였으며, 구체적으로는 아래 표의 세 가지 범주로 나누어 분석을 진행하였다.

표2. 케네스 프래튼의 지역성 분석 방식

범주	분석 방식
도시맥락 및 주변환경에 대한 반응	• 건축물이 위치한 지역의 장소성에 대해 분석 • 지역성이 형태적, 공간적으로 드러난 방식에 대해 분석
재료와 구조의 지역성 구현	• 건축물에 사용된 재료의 지역성, 재료의 의미, 그리고 구조체의 표현 방식이 장소성과 어떻게 연결되는지를 분석
공간의 감각 요소 처리 방식	• 감각적 층위에서의 건축적 요소들을 분석 • 공간이 어떻게 감각적으로 장소성을 구축하고 있는지를 파악

또한 쿠마 켄고 건축에서 자주 나타나는 지역성 구현의 세 가지 방식 (1.전통 재료의 소단위화, 2. 반복,조합을 통한 유형화, 3.재료 간 간극과 투과성의 조절)을 보조 분석 틀로 설정하여, 분석대상들에서 보여지는 지역성 구현 방식의 공통점과 차이점을 분석하고자 하였다.

3.2 분석 대상

분석대상은 일본과 한국에 위치한 쿠마 켄고의 건축물들을 도심 및 비도심 사례로 구분하여 선정하였다. 또한 비교분석 대상이 되는 일본건축물과 한국건축물의 용도는 동일하도록 설정하였다.

일본 건축물 분석대상은 도시 맥락을 반영한 네즈 미술관(Nezu Museum)과 산촌 맥락의 쿠모노 우에노 호텔(Kumo no Ueno Hotel)을 대상으로 하였고, 한국 사례는 서울의 화이트스톤 갤러리(White Stone Gallery)와 제주도의 제주볼 아트빌라스(Jeju Ball Art Villas)를 선정하였다. 이러한 분석 대상 선정은 각각의 건축물이 위치한 장소적 맥락, 사용된 재료, 구조적 표현, 감각적 요소의 처리 방식이 다른 건물들에 비해 뚜렷하게 드러나 비교 분석이 가능하다는 점을 기준으로 진행되었다.

4. 쿠마켄고 한국건축물과 일본건축물 비교분석

4.1 화이트스톤 갤러리(서울), 네즈 미술관(도쿄)의 지역성 구현 비교

4.1.1 장소성과 도시 맥락에 대한 반응

화이트스톤 갤러리는 서울 강북의 밀도 높은 상업지역에 위치하며, 도시 외부의 소음과 시각적 자극을 차단한 내향적 구조를 통해 ‘비맥락적 고요’를 추구한다. 이는 도시와의 조화보다는 물입적 전시 환경을 우선시하며 장소성과의 거리를 두기 위한 건축가의 전략으로 해석된다. 반면 네즈 미술관은 도쿄 미나토구의 도심 속에서 자연 정원을 활용하여 도시의 감각적 층위를 재해석하고자 하였다. 이러한 건축가의 설계 전략은 프래튼이 제시한 ‘장소에 대한 감각적 조응’이라는 비판적 지역주의의 핵심 요소의 실천으로 해석될 수 있다.

표3. 쿠마켄고 갤러리 건축물 비교분석 - 장소성

건축물 명칭	White stone gallery(seoul)	Nezu Museum(Tokyo)
사진		
위치 맥락	서울 강북의 상업지	도쿄 미나토구 아오야마
도시와의 관계	외부 세계를 차단하고 내향화	도심 속 정원을 통해 도시와 자연의 연속성 강조
형태적 맥락	추상적 박스 형태, 도시로부터 폐쇄적	도심 속 정원과 전통 공간의 재해석
비판적 지역주의 관점	장소 맥락에 대한 거리 두기	도시 맥락에 맞게 재구성

4.1.2 재료의 해석과 재료의 지역 감각성 구현 방식

재료적 측면에서 화이트스톤 갤러리는 알루미늄, 폴리카보네이트, 금속 등을 주로 사용하며, 외부에 대한 감각차단을 통해 시각 중심의 몰입을 유도한다. 이러한 재료 사용은 장소의 지역성과 감각으로부터 탈지역화하려는 의도로 해석된다. 반면 네즈 미술관은 전통 목재, 흙벽, 대나무, 동판 등 일본 고유의 재료를 현대적으로 변형, 재구성 함으로서 전통의 재해석을 시도하였다.

표4. 쿠마켄고 갤러리 건축물 비교분석 - 재료

건축물 명칭	White stone gallery(seoul)	Nezu Museum(Tokyo)
사진		
주요 재료	알루미늄, 금속 반투명 폴리카보네이트	전통 목재, 흙벽, 대나무, 동판
재료 의미	감각적 절제와 현대성 강조	전통 재료의 현대적 변용
구조 표현	구조체 감춤, 표면 중심	구조와 재료를 활용하여 감각적 층위 형성
비판적 지역주의 관점	지역성과 거리감 유지	재료를 통해 지역의 감각 계승

4.1.3 공간 구성을 통한 지역 감각성 구현

공간 구성에서 화이트스톤 갤러리는 외부 세계로부터 철저히 차단된 공간 흐름을 보이며, 제한된 시각 중심의 정적인 경험을 제공한다. 이와 달리 네즈 미술관은 정원과 전시공간이 유기적으로 연결되어 보행자에게 후각, 시각, 청각이 동시에 자극되는 감각의 순환경험을 제공한다. 이는 건축이 감각을 매개로 장소성과 연결되는 장치가 되어야 한다는 비판적 지역주의의 핵심개념이 잘 드러나는 설계전략이다.

표5. 쿠마켄고 갤러리 건축물 비교분석 - 공간

건축물 명칭	White stone gallery(seoul)	Nezu Museum(Tokyo)
사진		
공간 방향성	내향적 큐브형, 외부 시선 차단	수평적 흐름, 경관과 전시 연동형 공간
감각 전략	시각 중심, 정적 경험 유도	자연과 시각적으로 연결 된 흐름형 구조
보행 흐름	정제되고 단절된 동선	정원-건물-전시가 이어 지는 감각적 순환 경험
비판적 지역주의 관점	감각 최소화, 몰입형 전시	감각의 증위화와 도시와의 연속성 구현

4.2 아트빌라스(제주, 쿠모노우에노 호텔(유스하라정) 지역성 구현 비교

4.2.1 장소성과 도시 맥락에 대한 반응

제주볼 아트빌라는 제주 오름 인근의 곡선 지형에 순응하여 설계된 돔형 구조 공간을 가지고 있다. 이는 주변 자연환경과의 조화와 건축물 자체가 지형과 하나로 해석될 수 있도록 유도한다. 반면 쿠모노 우에노 호텔은 고지대에 위치한 산간 마을의 경관을 수평적으로 조망하는 방식을 갖추고 있으며, 풍경을 여과하는 루버 시스템을 통해 자연과의 경계를 감각화 하는 설계전략이 반영 되었다. 이는 건축가의 비판적 지역주의에서 요구하는 지형과 감각을 통합적으로 바라보는 태도의 실천으로 해석된다.

표6. 쿠마켄고 호텔 건축물 비교분석 - 장소성

건축물 명칭	Jeju Ball Art Villas(Jeju)	Kumo no Ueno Hotel (YusuharaTown)
사진		
위치 맥락	제주 서귀포 오름 인근	일본 고치현 나카토사마 마을 고지대
도시와의 관계	곡선형 지형, 대지와 통합	산간 마을의 풍경과 조응
형태적 맥락	돔형 구조로 자연에 흡수되는 형태 구성	목재 루버의 수평적 레이어로 풍경과 일체화
비판적 지역주의 관점	지형과 직접 맞닿는 내향적 구성	자연 풍경을 루버를 통해 필터링하며 감각화

4.2.2 재료의 해석과 재료의 지역 감각성 구현 방식

제주볼 아트빌라는 지역 고유의 물성과 감각성을 강조하기 위해 제주 현무암과 목재를 주요 재료로 사용한다. 이를 통해 건축가는 빛, 소리 등 오감을 아우르는 통합적 명상 체험을 공간 전략으로 삼으며, 감각의 총체적 몰입을 유도하고자 하였다. 반면 쿠모노 우에노 호텔은 일본 삼나무 루버와 초가형 지붕 형식을 사용함으로써, 전통 재료를 현대적으로 재해석 및 감각화 하고 있다. 특히 루버를 통한 빛의 투과 및 외부 시선의 조절은 시각적 감각을 자극하며, 감각의 층위를 구성하는 수단으로 활용되어진다. 이러한 설계전략 방식 덕분에 쿠모노 우에노 호텔은 켄고 쿠마가 지향하는 감각 기반 지역성 구현이 가능해졌다.

표7. 쿠마켄고 호텔 건축물 비교분석 - 재료

건축물 명칭	Jeju Ball Art Villas(Jeju)	Kumo no Ueno Hotel (YusuharaTown)
사진		
주요 재료	제주 현무암, 목재와 같은 자연재료	일본 삼나무 루버, 일본 가야부키(초가집)형식
재료 의미	제주 재료의 물성 노출을 통한 감각성 구현	지역 목재 및 풀을 활용한 구조와 외피
구조 표현	물성을 활용한 구조체를 통해 오감의 통합적 체험 유도	루버를 통한 빛과 조망 조절, 감각적 층위 강조
비판적 지역주의 관점	재료와 지형, 감각이 융합된 지역성 표현	지역 목재의 감각화와 풍경과의 조응

4.2.3 공간 구성과 감각 전략

제주볼 아트빌라는 방사형 돔 구조를 통해 외부 세계로부터의 차단과 내면 집중을 가능하게 하고, 명상적 몰입을 위한 보행 흐름을 설계에 반영하였다. 이에 반해 쿠모노 우에노 호텔은 루버의 수평적 반복 구성과 연속된 시각축을 통해 자연과의 시각적 교류를 강조하고, 풍경을 즐기는 여정을 감각적으로 유도한다. 결과적으로 제주도 사례는 자연과의 동일화된 경험을, 유스하라정 사례는 자연을 조망하는 수용적인 태도의 경험을 요구하고 있다.

표8. 쿠마켄고 호텔 건축물 비교분석 - 공간

건축물 명칭	Jeju Ball Art Villas(Jeju)	Kumo no Ueno Hotel (YusuharaTown)
사진		
공간 방향성	중심 방사형 돔 구조	루버의 반복적 구성과 수평적 확산
감각 전략	외부 세계로부터의 차단과 내면 집중	자연과 시각적 교류 유도
보행 흐름	명상적 몰입과 자연 감각의 체화	풍경을 즐기는 자연 속 휴식
비판적 지역주의 관점	재료와 지형, 감각이 융합된 지역성 표현	지역 목재의 감각화와 풍경과의 대화

5. 결론 - 쿠마켄고 한국건축물과 일본건축물 비교분석

쿠마 켄고의 건축에서 지역성은 건축물이 위치한 공간적 맥락 즉 도시 중심지 혹은 자연 친화적 환경에 따라 다르게 나타난다. 우선 일본의 도심 건축에서는 전통 목구조의 현대적 재해석이 지역성 표현의 핵심 전략이다. 특히 도심 속에서의 목재 활용은 단순한 재료 선택을 넘어 일본 고유의 건축 전통을 계승하는 장치로 사용된다. 이는 도시 환경이라는 한계 속에서도 재료를 통해 일본의 문화적 연속성을 유지하려는 시도이다.

그러나 엄밀히 따지면 쿠마켄고의 일본 도심 속 건축물에서의 지역성은 ‘일본성’으로 해석될 수 있으며, 장

소 특유의 맥락이나 복합적인 감각까지 보여주고 있지 않아 완전한 지역성 구현이라고 정의 하기에 어려운 점이 있다. 반면, 일본 자연환경에 위치한 건축물에서는 지역적 재료를 적극적으로 활용함으로써 지역성과 감각성을 동시에 구현하고 있다. 삼나무, 짚 등의 전통 재료의 사용은 건축물의 주변 맥락과의 연계성을 강화하고, 자연 풍경과의 조화 속에서 감각적 통합을 가능하도록 한다.

한국의 사례에서는 일본 사례보다 도심과 비도심의 구분이 더 명확하게 나타난다. 도심 내 프로젝트의 경우 지역성은 상대적으로 약하게 드러나며 보편적 재료 사용을 통해 도시 맥락으로부터의 거리 두기를 시도한다. 반면 제주도와 같은 자연환경에서는 현무암이나 목재 등 지역 재료를 사용하며, 적극적으로 지역성 구현을 시도하려는 건축가의 태도를 볼 수 있다.

표9. 쿠마켄고 한국건축물과 일본건축물 비교분석 - 결론

	쿠마켄고의 일본건축물	쿠마켄고의 한국건축물
도심	목조 구조를 통한 ‘일본성’ 표현	‘보편성’과 ‘지역성’의 교차
비도심(자연)	지역의 재료사용을 통한 ‘지역성’ 표현	지역의 재료사용을 통한 ‘지역성’ 표현

그러나 지역성이 약하게 드러난다고 해서 쿠마 켄고의 화이트스톤 갤러리가 용산의 맥락을 배제한 것은 아니다. 주변 풍경을 반사 시키는 외피는 전시공간의 맥락에서는 외부와의 감각적 교류를 차단하여 시각적 몰입을 유도하는 장치로 보일 수 있지만, 동시에 개발과 변화를 거듭하는 용산의 도시적 풍경 속에 조화롭게 스며들고자 하는 건축가의 의도로도 해석 될 수 있다. 즉 화이트스톤 갤러리는 특정한 장소적 의미를 직접적으로 드러내기 보다, 주변 환경의 시각적인 맥락에 동화되며 간접적인 지역성을 담아낸다. 아울러 보편적 전시 공간으로서의 성격을 유지함으로써 지역성과 보편성을 연결하고 있다.

결론적으로, 쿠마 켄고의 지역성 구현 전략은 단순한 지역 재료의 사용 여부를 넘어, 도심과 자연이라는 상이한 맥락 속에서 ‘장소성과 감각’을 어떻게 활용했느냐에 따라 복합적으로 드러난다. 그러나 이러한 관점에서 볼 때 현재 쿠마 켄고의 한국 내 도심 건축물의 경우 여타 그의 건축물들에서 보이는 지역성을 다루는 태도에 비해 한국이라는 지역성 해석은 소극적인 아쉬움을 남긴다.

참고문헌

1. 케네스프래튼, 현대건축 비판적 역사, 마티, 2017
2. 임태희, 쿠마켄고건축공간에 나타나는 입자화 경향에 관한 연구, 한국실내디자인학회, 2014
3. 김동영, 쿠마켄고작품의 일본 전통요소 표현경향, 한국주거환경학회, 2015
4. 이규리, 쿠마켄고의입자화 개념으로 본 전통 요소의 현대적 표현 연구 석사학위논문, 대진대학교, 2020
5. 김영훈, 쿠마켄고의제주 볼(Jeju Ball)에 나타난 지역성 표현과 해석, 한국생태환경건축학회, 2014